Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

# Información sobre la ablación de Barrx™

Esta información le ayudará a prepararse para el procedimiento de ablación de Barrx que se le hará en MSK.

Una ablación de Barrx es un procedimiento mediante el cual se trata el esófago de Barret. El esófago es el conducto por el cual pasan los alimentos y líquidos que van de la boca al estómago. El esófago de Barret es consecuencia del daño causado al revestimiento del esófago durante años. Puede aparecer si uno tiene enfermedad de reflujo gastroesofágico (ERGE). Se trata de un trastorno en que el ácido del estómago circula hacia atrás e ingresa en el esófago, lo que provoca acidez, enrojecimiento e inflamación.

En el esófago de Barret, las células que revisten el esófago se vuelven anormales. Esas células anormales se pueden convertir en cáncer. Su proveedor de cuidados de la salud puede evitar que las células se conviertan en cáncer, destruyéndolas mediante un procedimiento de ablación de Barrx.

Lea *El esófago de Barrett* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/barrett-esophagus) para obtener más información sobre esta enfermedad.

## Información sobre su ablación de Barrx

La ablación de Barrx se realiza durante una endoscopia superior. Para llevar a cabo una endoscopia superior, su proveedor de cuidados de la salud utiliza una sonda flexible que se llama gastroscopio, para ver el interior del esófago en una pantalla de televisión. En la ablación de Barrx se emplea energía de radiofrecuencia (calor) para matar las células anormales. Matarlas puede evitar que el tejido se convierta en cáncer. Después de que las células anormales

desaparecen, estas pueden ser reemplazadas por células sanas.

# 1 semana antes de su ablación de Barrx

## Pregunte sobre los medicamentos que toma

Tal vez deba dejar de tomar alguno de sus medicamentos habituales antes de su procedimiento. O, es posible que deba tomar una dosis (cantidad) diferente de la habitual. Hable con su proveedor de cuidados de la salud sobre cómo tomar sus medicamentos antes de su procedimiento. No cambie la forma en que toma los medicamentos sin hablar con un proveedor de cuidados de la salud.

En esta sección, se enumeran algunos ejemplos de medicamentos, pero hay muchos otros. **Asegúrese de que su equipo de atención sepa qué medicamentos de venta con receta, medicamentos sin receta y suplementos alimenticios está tomando.** Un medicamento con receta es aquel que solo puede obtener presentando una receta de un proveedor de cuidados de la salud. Un medicamento sin receta es aquel que puede obtener sin una receta.



Es muy importante que tome sus medicamentos y suplementos de la forma correcta los días antes de su procedimiento. Si no lo hace, podríamos tener que reprogramar su procedimiento.

### Anticoagulantes

Un anticoagulante es un medicamento que cambia la forma en que coagula la sangre. Los anticoagulantes suelen recetarse para ayudar a prevenir ataques cardíacos, accidentes cerebrovasculares u otros problemas causados por coágulos de sangre.

Si toma un anticoagulante, pregúntele a su proveedor de cuidados de la salud qué hacer antes de su procedimiento. Es posible que le indique que deje de tomar el medicamento cierta cantidad de días antes de su procedimiento. Esto dependerá del tipo de procedimiento al que se someta y el motivo por el cual toma el anticoagulante.

A continuación se incluyen algunos ejemplos de anticoagulantes. Existen otros, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todos los medicamentos que usted toma. **No deje de tomar el anticoagulante sin antes hablar con un integrante de su equipo de atención.**

- Apixaban (Eliquis®)
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex®)
- Cilostazol (Pletal®)
- Clopidogrel (Plavix®)
- Dabigatran (Pradaxa®)
- Dalteparin (Fragmin®)
- Dipyridamole (Persantine®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Inyección (pinchazo) de Heparin
- Meloxicam (Mobic®)
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID), como ibuprofen (Advil®, Motrin®) y naproxen (Aleve®)
- Pentoxifylline (Trental®)
- Prasugrel (Effient®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Otros medicamentos o suplementos podrían modificar la forma en que coagula la sangre. Algunos ejemplos son la vitamina E, el aceite de pescado y los medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (NSAID). Ibuprofen (Advil®, Motrin®) y naproxen (Aleve®) son ejemplos de NSAID, pero existen muchos otros.

Lea *Cómo comprobar si un medicamento o suplemento contiene aspirin, otros NSAID, vitamina E o aceite de pescado* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids). Le ayudará a saber qué medicamentos y suplementos deberá evitar antes de su procedimiento.

## Medicinas para la diabetes

Es posible que tome insulina u otras medicinas para la diabetes. Si es así, hable con su proveedor de cuidados de la salud de MSK y con el proveedor de cuidados de salud que se las receta. Pregúnteles qué hacer antes de su cirugía o procedimiento. Es posible que deba dejar de tomar la medicina o que deba tomar una dosis (cantidad) diferente de la habitual. También es posible que le den instrucciones diferentes sobre qué comer y beber antes de su cirugía o

procedimiento. Siga las instrucciones de su proveedor de cuidados de la salud.

Su equipo de atención controlará el nivel del azúcar en la sangre durante su cirugía o procedimiento.

## Medicinas GLP-1 para la pérdida de peso

Es importante informar a su proveedor de cuidados de la salud si toma una medicina GLP-1. Debe seguir instrucciones específicas sobre qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento. **Es muy importante que siga estas instrucciones si tomó una medicina GLP-1 en algún momento durante los últimos 30 días. Si no las sigue, es posible que su cirugía o procedimiento se retrase o cancele.**

- **Comience una dieta de líquidos claros a las 6 a. m. del día antes de su cirugía o procedimiento.** No coma ningún alimento sólido. Lea *Dieta de líquidos claros* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) para obtener más información.
- **Deje de beber 8 horas antes de la hora de llegada.** No coma ni tome nada después de esa hora, ni siquiera líquidos claros. Puede tomar pequeños tragos de agua con sus medicinas.

Para obtener más información, lea *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicinas GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

Estos son algunos ejemplos de medicinas GLP-1. Existen otras, así que asegúrese de que el equipo de atención esté al tanto de todas las medicinas que usted toma. A veces, se recetan para ayudar a controlar la diabetes y otras enfermedades. Otras veces, se recetan para bajar de peso.

| | |
|---|---|
| • Semaglutide (Wegovy®, Ozempic®, Rybelsus®)<br>• Dulaglutide (Trulicity®) | • Tirzepatide (Zepbound®, Mounjaro®)<br>• Liraglutide (Saxenda®, Victoza®) |

## Pídale una carta a su proveedor de cuidados de la salud, de

## ser necesario

Si tiene un cardiodesfibrilador implantable automático (AICD), ha tenido dolor de pecho últimamente o se ha desmayado hace poco, necesitará una carta del cardiólogo (el médico especialista en el corazón) para hacerse este procedimiento.

Si recientemente ha tenido una apoplejía o convulsiones, o si no es capaz de subir un tramo de escaleras sin tener problemas para respirar, avísele a su proveedor de cuidados de la salud.

## Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

**Agencias de Nueva York**
VNS Health: 888-735-8913
Caring People: 877-227-4649

**Agencias de Nueva Jersey**
Caring People: 877-227-4649

# 3 días antes de su ablación de Barrx

Recibirá una llamada de un enfermero de endoscopia. El enfermero repasará con usted las instrucciones incluidas en esta guía y le hará preguntas sobre su historia clínica. También repasará sus medicamentos y le dirá cuáles tomar en la mañana del procedimiento.

# El día antes de su ablación de Barrx

## Fíjese en la hora del procedimiento

Un integrante del personal le llamará después del mediodía (12 p. m.) del día antes de su procedimiento. Si el procedimiento está programado para un lunes, entonces recibirá la llamada el viernes anterior. Si para las 7:00 p. m. no ha recibido una llamada, llame al 212-639-5014.

El integrante del personal le dirá a qué hora debe llegar al hospital para su procedimiento. También le recordará a dónde ir.

## Instrucciones sobre lo que debe comer

**Importante:** si toma un medicamento GLP-1, no siga estas instrucciones. En su lugar, siga las instrucciones en *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicinas GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).



**Deje de comer a medianoche (12 a. m.) la noche antes de su cirugía o procedimiento.** Esto incluye caramelos y chicles.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le haya dado instrucciones diferentes sobre cuándo debe dejar de comer. Si es así, siga sus instrucciones. Algunas personas necesitan ayunar (no comer) durante más tiempo antes de su cirugía o procedimiento.

# El día de su ablación de Barrx

## Instrucciones sobre lo que debe beber

**Importante:** si toma un medicamento GLP-1, no siga estas instrucciones. En su lugar, siga las instrucciones en *Qué comer y beber antes de su cirugía o procedimiento si toma medicinas GLP-1* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/eating-and-drinking-before-your-surgery-or-procedure-when-taking-glp-1-medicines).

**Entre la medianoche (12 a. m.) y 2 horas antes de la hora de su llegada, beba únicamente los líquidos de la siguiente lista. No coma ni beba nada más.** Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.

- Agua.
- Jugo de manzana claro, jugo de uva claro o jugo de arándanos claro.
- Gatorade o Powerade.
- Café negro o té. Se puede añadir azúcar. No añada nada más.
  - No añada ninguna cantidad de ningún tipo de leche o crema. Esto incluye las leches y cremas vegetales.
  - No añada jarabe aromatizado.

Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen las bebidas que toma. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Es útil mantenerse hidratado antes de las cirugías y los procedimientos, así que beba líquido si tiene sed. No beba más de lo necesario. Recibirá líquidos por vía intravenosa (VI) durante su cirugía o procedimiento.



**Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.** Esto incluye agua.

Es posible que su proveedor de cuidados de la salud le haya dado instrucciones diferentes sobre cuándo debe dejar de beber. Si es así, siga sus instrucciones.

## Algunos aspectos para tener en cuenta

- Si usa lentes de contacto, quíteselos y mejor póngase anteojos. Usar lentes de contacto durante el procedimiento podría dañarle los ojos. No puede tenerlos puestos en la sala del procedimiento.
- No se ponga loción ni crema en el pecho ni en los brazos. Si lo hace, los electrodos del ECG podrían no adherirse correctamente al cuerpo.
- Deje en casa los objetos de valor (como tarjetas de crédito, joyas y chequera).

## Qué debe traer

- ☐ Una lista de los medicamentos que toma en casa, incluso las dosis.
- ☐ Su inhalador de rescate para el asma (como albuterol), si tiene uno.
- ☐ Un estuche para los anteojos.
- ☐ El formulario Health Care Proxy u otras directivas anticipadas, si los llenó.

## A dónde ir

El procedimiento se llevará a cabo en uno de los siguientes lugares:

- **David H. Koch Center**
  530 calle East 74th
  New York, NY 10021
  Tome el ascensor hasta el 8.º piso.
- **Sala de endoscopia en Memorial Hospital (hospital principal de MSK)**
  1275 York Avenue (entre la calle East 67th y la calle East 68th)
  New York, NY 10065
  Tome el ascensor B al 2.º piso. Gire a la derecha y acceda a la sala de endoscopia o del hospital quirúrgico de día a través de las puertas de vidrio.

Visite www.msk.org/parking para obtener información sobre dónde estacionar y cómo llegar a todos los centros de MSK.

## Cuando llegue al hospital

Se le pedirá muchas veces que diga y deletree su nombre y fecha de nacimiento. Esto se hace por su seguridad. Es posible que personas con el mismo nombre o con un nombre similar se sometan a cirugía el mismo día.

### Cámbiese de ropa para la cirugía

Cuando llegue el momento de cambiarse para el procedimiento, le llevarán a una habitación privada y le darán una bata de hospital y calcetines antideslizantes para que se los ponga.

### Reúnase con el equipo de atención médica

Antes del procedimiento se reunirá con un enfermero que examinará junto a usted sus antecedentes médicos. También se reunirá con el anestesista (el médico que le dará la anestesia). Luego deberá firmar un formulario de consentimiento con el proveedor de cuidados de la salud que llevará a cabo el procedimiento. El proveedor de cuidados de la salud le explicará el procedimiento y responderá todas sus preguntas.

### Prepárese para su procedimiento

Al llegar la hora del procedimiento, se le conducirá a la sala donde este se llevará a cabo. Luego le conectarán equipos que sirven para monitorear el corazón, la respiración y la presión arterial. Se le proporcionará oxígeno por la nariz. Se le colocará un protector en la boca para protegerle los dientes.

Una vez que esté cómodo, se le administrará anestesia a través de la vía intravenosa y se dormirá.

## Durante su procedimiento

En cuanto se duerma, su proveedor de cuidados de la salud le introducirá el endoscopio por la boca y lo dirigirá hacia el esófago. Su proveedor de cuidados de la salud mirará por el endoscopio y tratará las células anormales del esófago con ablación de radiofrecuencia.

El procedimiento tarda de 30 a 60 minutos, según el tamaño de la zona que se vaya a tratar.

# Después de su ablación de Barrx

## En la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU)

Cuando se despierte después de su cirugía, estará en la Unidad de Cuidados Posteriores a la Anestesia (PACU). Un enfermero se encargará de monitorearle la temperatura, el pulso, la presión arterial y el nivel de oxígeno.

El enfermero le quitará la vía intravenosa. Si alguien le está esperando, el enfermero les explicará a ambos las instrucciones del alta antes de que se vaya a casa.

## Cómo hacer frente a los síntomas

Es posible que después de la ablación de Barrx usted tenga:

- Dolor de garganta.
- Molestias en el pecho.
- Dificultad o dolor al tragar.
- Náuseas (una sensación de que va a vomitar).
- Vómito (devolver).

Estos síntomas deberían mejorar cada día.

Informe al enfermero si tiene alguno de estos síntomas. Él podrá ayudarlo a hacerles frente. Si toma anticoagulantes, medicamentos para la diabetes o ambos, su proveedor de cuidados de la salud le informará cuándo puede volver a tomarlos.

# En casa

## Comidas y bebidas

Es importante que siga las siguientes instrucciones relativas a lo que debe comer y beber después del procedimiento:

- No consuma bebidas alcohólicas por 24 horas después de su procedimiento.
- Durante los 2 primeros días posteriores al procedimiento, puede tomar

líquidos y comer alimentos blandos, si los tolera. Si no tiene problemas para ingerir alimentos blandos, 3 días después del procedimiento puede comenzar a comer todo lo que comería normalmente.

- Algunos ejemplos de alimentos blandos son los líquidos, el puré de papas, la pasta, la avena, el puré de manzana, los huevos revueltos, el yogur, las cremas y el helado.

# Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si usted:

- Tiene una temperatura de 101 °F (38.3 °C) o más.
- Tiene dolor de pecho.
- Tiene dolor o dificultad para tragar que son intensos, empeoran o duran más de 24 horas.
- Tiene náuseas o vómitos.
- Siente que los alimentos se quedan atascados en la garganta después de tragarlos.
- Se siente débil, siente como que se va a desmayar, o las dos cosas.
- Tiene otras preguntas o inquietudes.

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Your Barrx™ Ablation - Last updated on July 2, 2026
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center